

# CAPERUCITA ROJA

Texto de  
BEATRIX POTTER



Ilustraciones de  
HELEN OXENBURY

## LLEGIM EN FAMÍLIA *a casa*

### VERSIONS FAMILIARS DELS CONTES POPULARS



Tothom coneix contes populars i cadascú els explica a la seva manera, amb petits o grans detalls que varien. Són versions que s'arrelen al temps, al territori, a les famílies.

Versions que es modifiquen amb el pas incessant de boca a orella. Versions clàssiques, transgressores o humorístiques que ens conviden a tornar i tornar sobre les mateixes històries.

Aquests contes populars sovint contenen preguntes, anhels i conflictes claus en les vides de les persones i pot ser per això encara gaudim explicant-les i escoltant-les.

Si no teniu llibre s a casa es poden agafar en préstec a eBiblio.

<https://catalunya.ebiblio.es/opac/#index>

<http://aladi.diba.cat/>

## PROPOSTA

Us proposem crear un llibre il·lustrat familiar, fer una versió d'un conte popular com La Caputxeta Vermella, En Patufet, Rinxols d'or, La rateta que escombrava l'escaleta, La Ventafocs, etc.

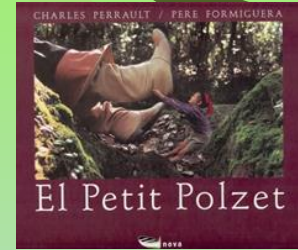
Les il·lustracions les farem amb muntatges fotogràfics. Farem fotografies dels membres de la família disfressats o de ninots que representen els personatges del conte. El text el consensuarem en família. El llibre que construïm pot ser electrònic o imprès.



## DINÀMICA

### Presentació

Comencem explicant en què consisteix la proposta, a continuació cal triar el conte popular que versionarem. És convenient tenir en compte de quins elements disposem a casa.



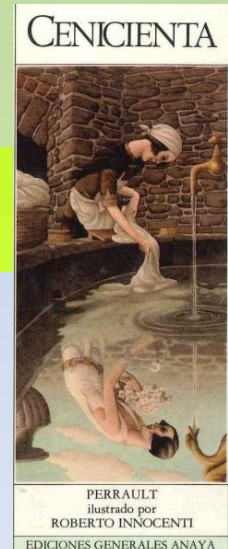
### Descoberta

Quan ja sabem quin conte volem, és hora de buscar les versions que coneixem, els llibres que tenim a casa i les versions o imatges que podem trobar per internet. Durant una estona llegirem plegats, fixant-nos amb les diferents versions que tenim i/o coneixem. Mirarem els llibres amb atenció: quines escenes es representen a cada il·lustració? Quins llocs apareixen? Cal que identifiquem i definim els elements claus dels personatges i els escenaris on succeeix la història.

A mesura que mirem i remirem els contes, la nostra versió anirà adquirint forma. Segons l'edat, el temps que hi vulguem dedicar i la dinàmica que hàgim establert es pot seqüenciar el conte de diverses maneres: fer un *history board* amb dibuixos esquemàtics de les pàgines del llibre, amb les escenes que s'han de representar en cada il·lustració, o simplement fer un llistat de les escenes que fotografïarem. També es pot anar definint sobre la marxa.

### Joc

Ha arribat el moment de repartir papers i buscar les disfresses o ninos que necessitarem per fer les fotografies. Un cop tenim tot el necessari podem jugar tan com vulguem a representar el conte i encarnar els personatges. Durant el joc o a posteriori, de forma més organitzada, farem les fotografies. Un cop tinguem totes les fotografies necessàries, o més, comença l'activitat plàstica.



## Creació

La creació de les il·lustracions serà diferent segons si fem un llibre electrònic o en paper. Tot i així, bàsicament caldrà que retallem i enganxem fent una composició per a cada pàgina amb les fotografies que hem fet i altres imatges o materials que puguem trobar. L'objectiu és crear les escenes que narraran gràficament el conte.

Ara ens podem posar amb el text. Cal acordar qui anirà escrivint l'esborrany a mesura que es va consensuant i definint el text i qui l'escriurà en el suport definitiu. Si els infants encara no saben escriure, igualment es pot consensuar oralment i els familiars el van recollint per escrit.

Per acabar el llibre caldrà fer la paginació, distribuint el text i les imatges, tenint en compte que les dues parts estan relacionades i poden complementar-se o ampliar-se l'una a l'altre. També cal dissenyar les portades, contraportades, llom i dades d'autoria i edició.

Si el llibre el fem físicament, caldrà buscar la manera d'enquadrar-lo. Es pot fer servir un àlbum amb sobres transparents on introduir les pàgines del conte. També es pot fer un llibret amb fulls plegats i units amb grapes o en plec cosits. Si som molt hàbils, podem construir unes portades dures amb la unió del llom i les portades amb esparadrap.

## Comunicació

Un cop tenim la versió familiar d'un conte popular ens el podem mirar i explicar, podem donar espai per expressar allò que cada participant vulgui aportar sobre l'experiència viscuda plegats; segurament, quan passi un temps, ens porta bons records. També podem explicar-lo i ensenyar-lo als nostres amics i familiars i ens el podeu enviar a [bibliotecagf@santcugat.cat](mailto:bibliotecagf@santcugat.cat). A aquells que els hagi agradat molt aquesta proposta sempre poden crear més versions de contes.

